



AVRUPA İNSAN HAKLARI MAHKEMESİ

İKİNCİ DAİRE

KARAR

Başvuru no: 16586/10

Turgut KAYA ve Ulvi YALÇIN v. Türkiye

12 Şubat 2013 tarihinde,

Başkan

Peer Lorenzen,

Yargıçlar

Andras Sajo,

Nebojsa Vucinic,

Ve *Daire Yazı İşleri Müdür Yardımcısı* Françoise Elens-Passos'un katılımıyla oluşturulan Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi (İkinci Dairesi) Heyeti, 07 Mart 2010 tarihli başvuruyla ilgili yapılan müzakerelerin ardından, taraflar arasında dostane çözüm teklifinin kabul edilmesine ilişkin usulüne uygun deklarasyonları da dikkate alarak aşağıdaki kararı vermiştir:

USUL

Başvuranlar Turgut Kaya ve Ulvi Yalçın, Tekirdağ'da ikamet eden, 1973 ve 1977 doğumlu birer Türk vatandaşlarıdır. Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi nezdinde, İstanbul'da görev yapan avukatlar G. Altay ve H. Karakuş tarafından temsil edilmişlerdir.

Başvuranlar tutukluluklarının devamı ve alıkonulmalarına ilişkin bu tedbirlere itiraz edebilecekleri etkin bir başvuru ve tazminat yolunun bulunmamasından şikâyet etmektedirler.

Mahkeme, taraflarca imzalanan dostane çözüm deklarasyonlarını 1 Ekim 2012 ve 4 Aralık 2012 tarihlerinde almıştır. Bu deklarasyonlara göre, Hükümet başvuranların tüm masraf ve giderleri için 500 Euro (beş yüz euro) olmak üzere, her birine 6 100 Euro (altı bin yüz euro) ve 6 000 Euro (altı bin euro) miktar ödemeyi taahhüt etmiş ve başvuranlar, Türkiye aleyhine yaptıkları başvurularına dayanak oluşturan olaylarla ilgili diğer her türlü iddialarından vazgeçmişlerdir. Her türlü maddi ve manevi zararı, masraf ve harcamaları kapsayan söz konusu miktarlar, ödeme tarihinde geçerli olan döviz kuru üzerinden Türk lirasına çevrilecek ve uygulanabilir her türlü vergiden muaf tutulacaktır. Bu miktarlar, Mahkeme kararının tebliğinden itibaren üç ay içinde ödenecektir. Belirtilen süre içerisinde ödenmediği takdirde, Hükümet sürenin sona erdiği tarihten söz konusu miktarın fiili olarak ödenmesine kadar geçen süre zarfında, Avrupa Merkez Bankası'nın anılan dönem için geçerli olan marjinal kredi faiz oranına

üç puanlık bir artış eklemek suretiyle belirlenecek basit faizi uygulayacağına taahhüt etmektedir. Bu ödeme, davanın kesin olarak sona ermesini sağlayacaktır.

HUKUKİ DEĞERLENDİRME

Mahkeme, tarafların dostane çözüm anlaşmasına vardıklarını kaydetmektedir. Mahkeme, dostane çözüm yolunun, işbu Sözleşme ve Protokolleri ile tanınan insan haklarına saygı ilkesinden esinlenilerek oluşturulduğu kanısındadır ve ayrıca başvurunun incelenmesinin devamını bu aşamada haklı kılan bir neden görmemektedir.

Sonuç olarak, Sözleşme'nin 39. Maddesi uyarınca, bu başvurunun kayıttan düşürülmesi uygundur.

Bu gerekçelerle, Mahkeme, oy birliğiyle,

Başvuruyu kayıttan düşürmeye *karar vermiştir*.

Françoise Elens-Passos
Yazı İşleri Müdür Yardımcısı

Isabelle Berro-Lefevre
Başkan

*Adalet Bakanlığı Uluslararası Hukuk ve Dış İlişkiler Genel Müdürlüğü İnsan Hakları Daire Başkanlığı tarafından Türkçe'ye çevrilmiş olup, gayri resmi tercümedir.